

Exemplar für Auftraggeber Exemplar für Absender Exemplar für Empfänger Exemplar für Frachtführer		Exemplar für Auftraggeber Exemplar für Absender Exemplar für Empfänger Exemplar für Frachtführer		Exemplar für Auftraggeber Exemplar für Absender Exemplar für Empfänger Exemplar für Frachtführer		Exemplar für Auftraggeber Exemplar für Absender Exemplar für Empfänger Exemplar für Frachtführer		Exemplar für Auftraggeber Exemplar für Absender Exemplar für Empfänger Exemplar für Frachtführer																	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kelvion PHE GmbH Karl-Schiller-Straße 1-3 31157 Sarstedt				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Molkerei Alois Müller GmbH & Co. KG Zollemstr. 7 86850 Fischach-Aretsried				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) HELLMANN WORLDWIDE LOGISTICS, Lehrte Europastraße 1 31275 Lehrte																					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Fischach-Aretsried Land/Pays: Deutschland				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																					
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort/Lieu: Sarstedt Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 22.07.2025				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros PB516852 PR401197 AU303716 - Müller		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTE		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Plattenwärmetauscher		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2150,0		12 Umfang in m³ Cubage m³ 7,9											
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s.Nr.9 Nom voit No9		Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescription Particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières															
14 Rückerstattung Remboursement										21 Ausgefertigt in Etablie à Sarstedt am le 22.07.2025						24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 29.07.2025 am le OK									
22 Kelvion PHE GmbH Karl-Schiller-Str. 1-3 31157 Sarstedt Phone: +49 5066 801-2395 Kristina.Baumann@kelvion.com Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										23 HELLMANN WORLDWIDE LOGISTICS, Lehrte Europastraße 1 31275 Lehrte Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)										25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km FÜRSTTRANSPORT Kurze Str. 2, D-31832 Springe l.fuerst@fuersttransporte.co www.fuersttransporte.com FÜRSTTRANSPORT Kurze Str. 2, D-31832 Springe l.fuerst@fuersttransporte.co www.fuersttransporte.com					
26 Vertragspartner des Frachtführers										27 Amtliches Kennzeichen Kfz WPR 0204U Anhängernummer						28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift									
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT															

3681712025		Exemplar für Auftraggeber		Exemplar für Auftraggeber		Exemplar für Auftraggeber		Exemplar für Auftraggeber																	
Exemplar für Absender		Exemplar für Absender		Exemplar für Absender		Exemplar für Absender		Exemplar für Absender																	
Exemplar für Empfänger		Exemplar für Empfänger		Exemplar für Empfänger		Exemplar für Empfänger		Exemplar für Empfänger																	
Exemplar für Frachtführer		Exemplar für Frachtführer		Exemplar für Frachtführer		Exemplar für Frachtführer		Exemplar für Frachtführer																	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kelvion PHE GmbH Karl-Schiller-Straße 1-3 31157 Sarstedt				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 0200642439 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Molkerei Alois Müller GmbH & Co. KG Zollernstr. 7 86850 Fischach-Aretsried				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) HELLMANN WORLDWIDE LOGISTICS, Lehrte Europastraße 1 31275 Lehrte																					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Fischach-Aretsried Land/Pays: Deutschland				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																					
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort/Lieu: Sarstedt Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 22.07.2025				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																									
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros PB516852 PR401197 AU303716 - Müller		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTE		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Plattenwärmetauscher		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2150,0		12 Umfang in m³ Cubage m³ 7,9													
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s.Nr.9 Nom voit No9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescription Particulières																									
14 Rückerstattung Remboursement																									
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco CPT (Incoterms 2010) Fischach - Aretsried										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières															
21 Ausgefertigt in Etablie à Sarstedt am le 22.07.2025										24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 29. VII am le 29. VII															
22 Kelvion PHE GmbH Karl-Schiller-Str. 1-3, 31157 Sarstedt Kristina Babayan 05066 601-2395 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										23 HELLMANN WORLDWIDE LOGISTICS, Lehrte Europastraße 1 31275 Lehrte Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)											
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km										Paletten Absender - Expéditeur des palettes				Paletten Empfänger - Destinataire des palettes											
										Art Anzahl Kein Tausch Tausch				Art Anzahl Kein Tausch Tausch											
										Euro-Palette				Euro-Palette											
										Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette											
										Einfach-Palette				Einfach-Palette											
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz WPR 0204U Anhängern																									
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National				☐ Bilateral				☐ EG				☐ CEMT			